

## НАЧАЛО РАБОТЫ С ПУЛЬТОМ HERCULES UNIVERSAL DJ

Hercules Universal DJ представляет собой микшерный контроллер с двумя деками и поддержкой беспроводной технологии *Bluetooth*®.

Это означает удобство микширования с помощью:

- компьютера с установленной программой DJUCED™ 40°;
- планшетного компьютера iPad или Android с установленным приложением DJUCED™ App; или
- двухэкранного решения при помощи программы DJUCED™ 40° на компьютере или приложения DJUCED Master, которое можно загрузить на планшетный компьютер или смартфон.

## МИНИМАЛЬНЫЕ СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

### ПО DJUCED™ 40°



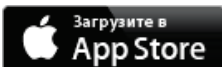
Компьютер с ЦП не менее 2 ГГц

ОЗУ не менее 2 ГБ

Windows Vista, 7, 8 (32/64-разрядная)

Mac OS X 10.7, 10.8, 10.9 (32/64-разрядная)

### DJUCED™ Master



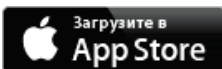
iOS 7 или выше

Android 4.0 или выше

Ознакомиться со списком совместимых устройств можно, считав данный код:



### Приложение DJUCED™ App



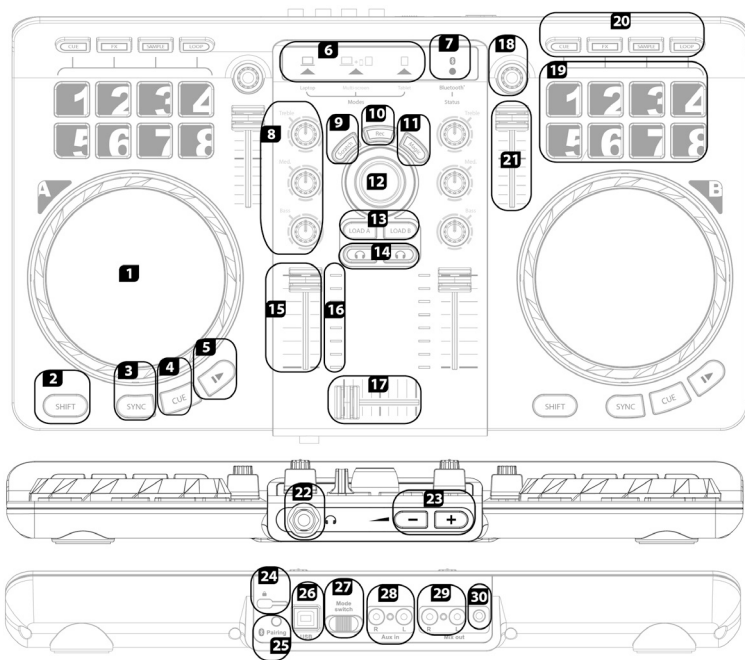
iOS 7 или выше

Android 4.0 или выше

Ознакомиться со списком совместимых устройств можно, считав данный код:



## ОБЗОР



1. Диск с распознаванием силы нажатия
2. Изменение функции в выбранном режиме
3. Синхронизация дек
4. Установка метки и остановка
5. Воспроизведение/пауза
6. Индикатор выбора режима: (1) компьютер, (2) мультитекранное решение (компьютер + планшетник или смартфон), (3) планшетник
7. Индикатор включения беспроводного режима *Bluetooth*<sup>®</sup>
8. 3-полосный эквалайзер
9. Включение/выключение скретчинга
10. Запись микса
11. Плавный переход с использованием двух высокочастотных фильтров
12. Обзоратель файлов/папок
13. Загрузка на деку
14. Мониторинг через наушники
15. Громкость на деке
16. Волюметр
17. Кроссфейдер
18. Регулятор: изменение эффектов, размер цикла/громкость сэмпла
19. Панели 1 — 8
20. Переключатель режима для панелей: метки HotCue/эффекты/сэмплы/циклы
21. Регулятор модуляции Pitch
22. Выход для наушников 6,35 мм (каналы 3-4)
23. Регулятор громкости наушников Vol.
24. Замок Kensington<sup>®</sup>
25. Кнопка сопряжения *Bluetooth*<sup>®</sup>
26. USB-порт и разъем питания
27. Переключатель режимов: (1) компьютер, (2) мультитекранное решение (компьютер + планшетник или смартфон), (3) планшетник
28. Дополнительные входы RCA (каналы 1 — 2)
29. Выходы для микса RCA (каналы 1 — 2)
30. Выход для микса 3,5 мм (каналы 1 — 2)

**Обратите внимание: некоторые функции могут несколько различаться в приложениях DJUCED™ 40 (режимы компьютера и мультитекранного решения) и DJUCED™ App (режим планшетного компьютера).**

Дополнительные сведения (форум, учебные материалы, видеоролики...)

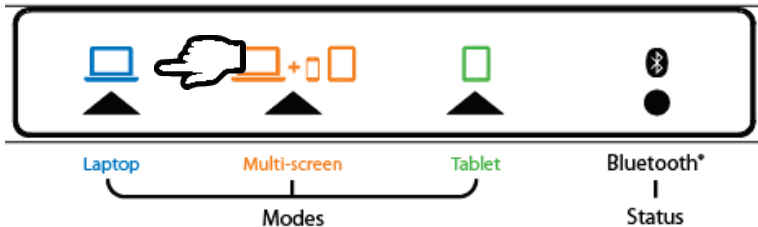
можно найти на сайте:

[www.HERCULESDJMIXROOM.com](http://www.HERCULESDJMIXROOM.com)

## **УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

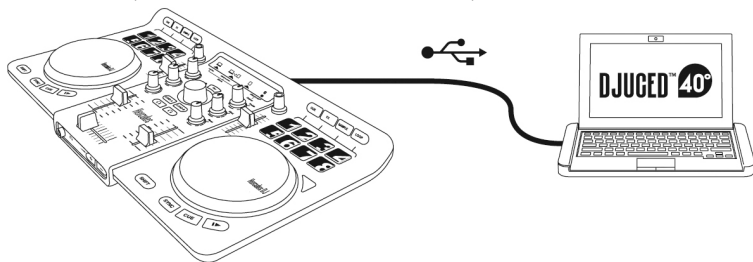
- Установите устройство на плоскую поверхность, чтобы избежать его падения.
- Ни в коем случае не разбирайте устройство, поскольку это может привести к повреждению внутренних деталей.
- Это устройство предназначено для использования при нормальной температуре и влажности.
- Во избежание риска возгорания или электрического разряда не подвергайте устройство воздействию:
  - дождя или влаги, а также жидкостей (воды, химических веществ или других жидкостей);
  - тепловых источников, например, нагревателей, печей и других выделяющих тепло устройств (в том числе усилителей);
  - прямых солнечных лучей.
- Не допускайте попадания на устройство капель или брызг воды.
- Не ставьте на устройство какие-либо емкости с водой (стакан, ваза...).
- На устройство нельзя помещать источники открытого огня, например зажженные свечи.
- Перед чисткой устройства отключите его от сети питания. Чистку производите влажной тканью, не прибегая к аэрозольным средствам.
- Маркировка находится на нижней стороне устройства.
- Дополнительные принадлежности устройства можно заменять только в соответствии с техническими требованиями производителя или его авторизованных представителей.
- Внутри данного устройства нет деталей, ремонт которых может быть осуществлен пользователем. Обслуживание должно выполняться производителем или его авторизованным представителем.
- Использовать сетевой адаптер только такого типа, который указан в данном руководстве, со следующими характеристиками: на входе 100/240 В перем. тока, 50/60 Гц; на выходе 5 В пост. тока, 1 А.

## РЕЖИМ LAPTOP



Режим Laptop позволяет работать в программе DJUCED™ 40° при подключении пульта Hercules Universal DJ к компьютеру:

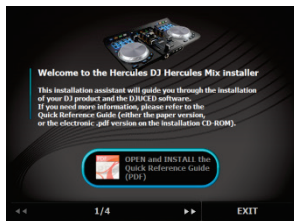
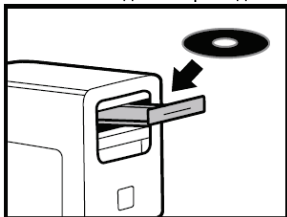
- подключите пульт Hercules Universal DJ к компьютеру с помощью USB-кабеля;



- переведите переключатель режима на задней стороне пульта Hercules Universal DJ в положение **Laptop**.

При первом использовании пульта Hercules Universal DJ:

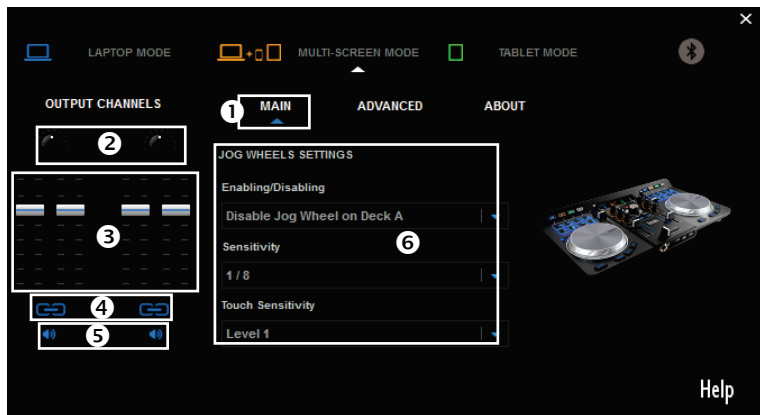
- вставьте CD-диск в привод компьютера;



- запустите программу установки;
- выполните указания.

На компьютер будут установлены драйверы и панель управления пульта Hercules Universal DJ, а также программа DJUCED™ 40°.

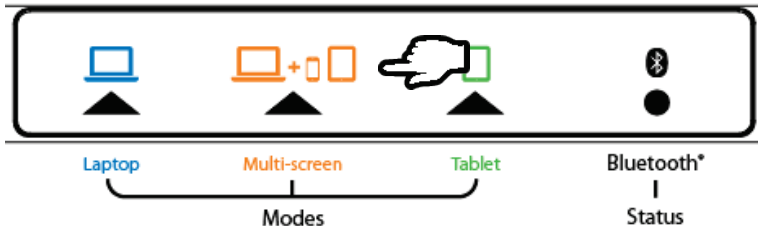
### Панель управления пульта Hercules Universal DJ:



1. Вкладка Main (Основное)
2. Баланс звука на выходе (левый/правый) для каналов
3. Громкость каналов 1— 2 и 3 — 4
4. Разблокировка/блокировка громкости для правого и левого канала
5. Включение/выключение беззвучного режима
6. Настройка дисков (включение/отключение и уровень чувствительности)

**Обратите внимание:** панель управления Hercules Universal DJ может несколько отличаться на компьютерах Mac.

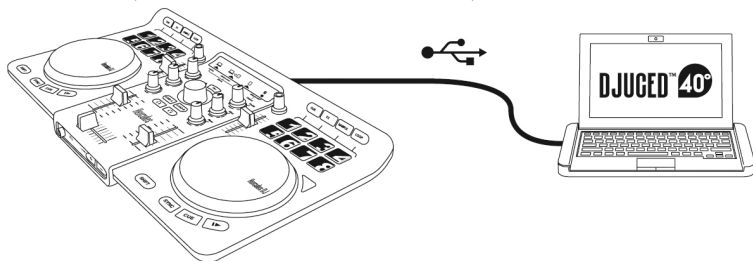
## РЕЖИМ MULTI-SCREEN



Мультиэкранный режим Multi-screen позволяет использовать в дополнение к компьютеру смартфон или планшетный компьютер и дистанционно управлять отдельными функциями с помощью программы DJUCED™ 40°.

### На компьютере:

- подключите пульт Hercules Universal DJ к компьютеру с помощью USB-кабеля;



- переведите переключатель режима  на задней стороне пульта Hercules Universal DJ в положение **Multi-screen**.

При первом использовании пульта Hercules Universal DJ:

- вставьте CD-диск в привод компьютера;
- запустите программу установки;
- выполните указания.

На компьютер будут установлены драйверы и панель управления пульта Hercules Universal DJ, а также программа DJUCED™ 40°.

### Если используется устройство iOS:

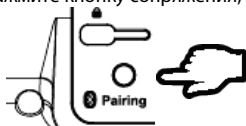
- откройте панель **Настройки** и убедитесь, что функция *Bluetooth*® включена;



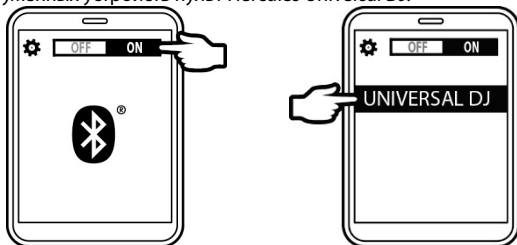
- загрузите приложение DJUCED™ Master из App Store.
- запустите приложение DJUCED™ Master;
- выполните указания в приложении о том, как подключить пульт Hercules Universal DJ и приступить к микшированию.

### Если используется устройство Android:

- загрузите приложение DJUCED™ Master из Google Play;
- на пульте Hercules Universal DJ нажмите кнопку сопряжения;



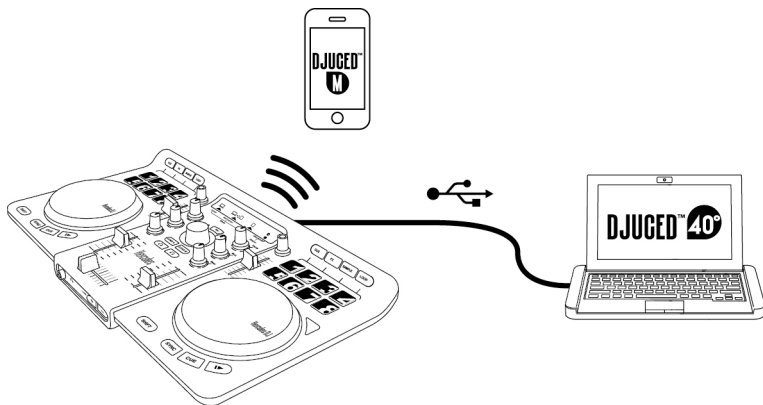
- убедитесь, что на устройстве Android включена функция *Bluetooth*®, затем выберите в списке обнаруженных устройств пульт Hercules Universal DJ.



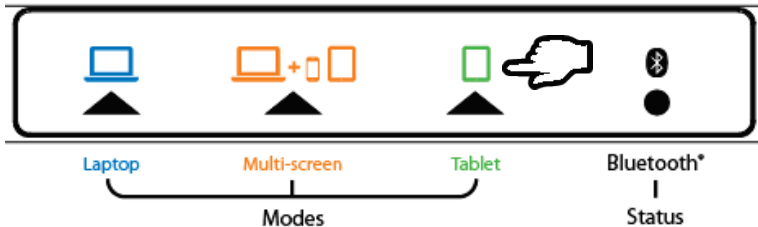
На пульте Hercules Universal DJ загорается и постоянно горит индикатор *Bluetooth*®;



- запустите приложение DJUCED™ Master.




## РЕЖИМ TABLET



**В режиме Tablet для управления приложением DJUCED™ App используется планшетный компьютер:**

- подключите пульт Hercules Universal DJ к источнику питания по USB: сетевому адаптеру USB (не входит в комплект) или USB-порту компьютера (с помощью входящего в комплект USB-кабеля);

- переведите переключатель режима  на задней стороне пульта Hercules Universal DJ в положение **Tablet**.

**Если используется устройство iOS:**

- загрузите приложение DJUCED™ App из App Store;
- запустите приложение DJUCED™ App;
- выполните указания в приложении о том, как подключить пульт Hercules Universal DJ и приступить к микшированию.

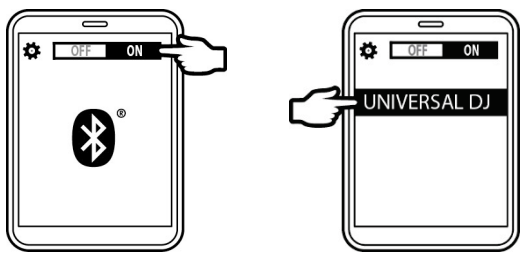
**Если используется устройство Android:**

- загрузите приложение DJUCED™ App из Google Play;
- на пульте Hercules Universal DJ нажмите кнопку сопряжения;

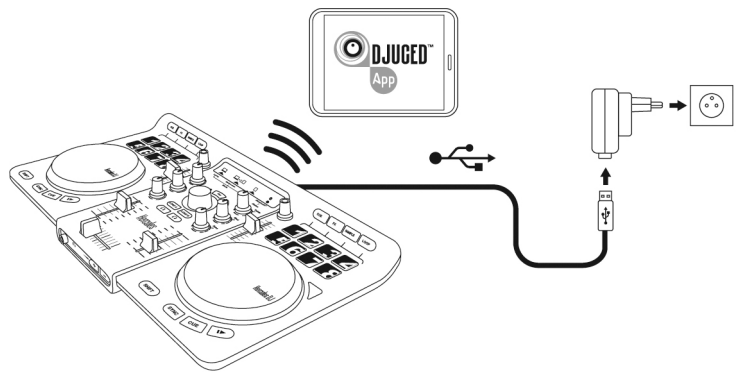




- убедитесь, что на устройстве Android включена функция *Bluetooth*<sup>®</sup>, затем выберите в списке обнаруженных устройств пульт Hercules Universal DJ.

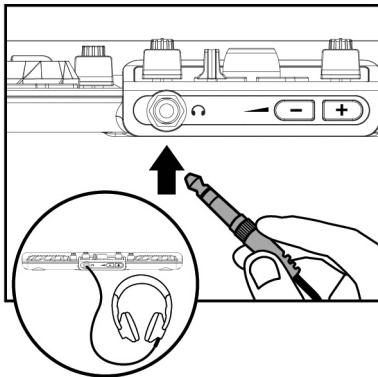


- запустите приложение DJUCED™ App;



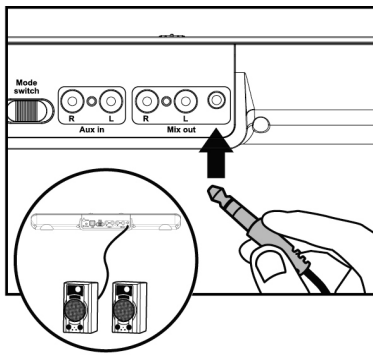
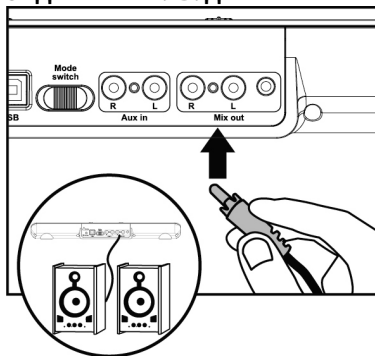
# 1 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ И ДИНАМИКОВ

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ: НАУШНИКИ




**⚠** При подключении наушников отрегулируйте уровень громкости соответственно: начните воспроизведение музыки до подключения наушников и убавьте громкость, если звучание в наушниках кажется слишком громким.

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ: ДИНАМИКИ



## 2 - ЗАГРУЗКА МУЗЫКИ В ПРОГРАММУ DJUCED™ 40°

С помощью поворотного переключателя обзора  осуществляется навигация по файлам и папкам.

Для переключения между просмотром папок/файлов нажмите переключатель обзора:



Нажмите кнопку **LOAD A** или **LOAD B** для входа/выхода из выбранной папки или для загрузки выбранного файла на соответствующую деку:



**2.1** Перейдите к директории на компьютере, в которой хранятся ваши музыкальные файлы.

FOLDERS	TITLE	ARTIST	BPM	LENGTH	GENRE	MATCH	ALBUM
> Explorer	Never Miss T...	Party Mixer 9...	124.67	0:00	Rock	80%	Dance Club
> Sound Libraries	Snare	DJUCED	85.00	0:01	Rock	40%	DJUCED 5a
> Artist	Dynamite m...	Hard Club L...	121.98	7:48	Dance	40%	Dance Club
> Genre	Never Miss T...	Party Mixer 9...	124.67	0:00	Dance	80%	Dance Club
All Songs	Never Miss T...	Party Mixer 909	124.67	7:30	Dance	100%	Dance Club
> Playlists	Snare	DJUCED	85.00	0:01	Rock	0%	DJUCED 5a
> Recordings	MusicAnd D...	Florence H...	122.99	2:40	Dance	40%	Dance Over
> iTunes	Rhythm & Ba...	R&B Under...	134.99	4:55	Dance	40%	Dance Club
> History	Drums Hard...	Drummer Boy	131.35	5:26	Dance	60%	Dance Club
	Never Miss T...	Party Mixer 9...	124.67	0:00	Dance	80%	Dance Club
	Kick	DJUCED	0.02	0:02	Rock	0%	DJUCED 5a
	Alter The Fin...	BeaMIX Mogul I	123.48	5:11	Dance	60%	Revenge Of...
	Kolumbia	Mr. Romell	88.77	4:48		0%	Nano's Tunes

**2.2** После выделения дорожки нажмите кнопку **LOAD A** для загрузки ее на деку A или кнопку **LOAD B** — для загрузки на деку B. ПО DJUCED™ 40° автоматически анализирует значение BPM (кол-во ударов в минуту) загруженной дорожки.

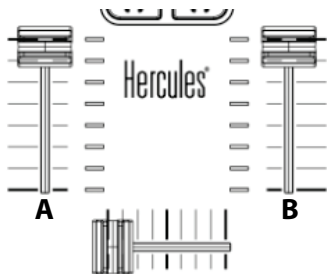


С помощью программы DJUCED™ 40° можно воспроизводить файлы наиболее распространенных аудиоформатов (mp3, wav, wma, aif...), если на компьютере установлены соответствующие кодеки. Если формат файла не распознается должным образом приложением iTunes, Windows Media Player и пр., обновите версию соответствующего ПО.

## 3 - МОНИТОРИНГ ДОРОЖКИ

Функция мониторинга позволяет подготовить следующую дорожку (которая будет воспроизведена после текущей выводимой дорожки). С помощью этой функции можно выровнять бит следующей дорожки или настроить воспроизведение точно с заданного места. Кроме того, можно поставить метку HotCue, которая обозначит начальную позицию для воспроизведения дорожки (об этом см. раздел 6 – РАБОТА С МЕТКАМИ HOTCUE).

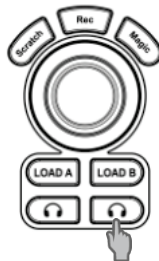
3.1 Вы воспроизводите дорожку на деке **A** и хотите предварительно прослушать следующую дорожку на деке **B**.



3.2 Нажмите кнопку **Cue**, прежде чем запустить предпрослушиваемую дорожку.



3.3 Нажмите кнопку **Headphones** на деке **B** (куда загружена дорожка, для которой требуется мониторинг).



3.4 Отрегулируйте громкость звука в наушниках с помощью соответствующей кнопки.



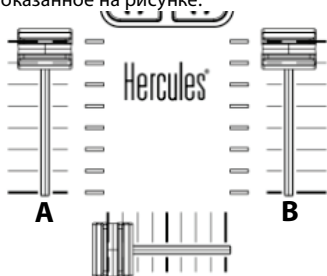
3.5 Запустите и прослушайте дорожку на деке **B**. Подготовьте дорожку (выравнивая ее бит, установив метку HotCue...).



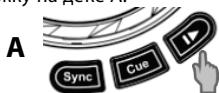
## 4 - МИКШИРОВАНИЕ ДОРОЖЕК

Микширование дорожек обозначает последовательное соединение песен без задержек и пауз между ними.

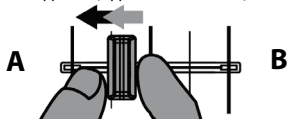
4.1 Вы загрузили по дорожке на каждую деку (А и В). Установите регуляторы громкости в положение, показанное на рисунке.



4.2 Сначала вы хотите воспроизвести дорожку на деке А.



4.3 Сместите кроссфейдер в сторону нужной деки (здесь — влево).



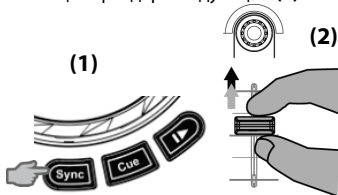
4.4 Отрегулируйте громкость звука в наушниках соответствующей кнопкой.



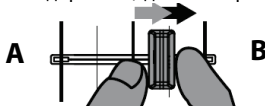
4.5 Перед окончанием воспроизведения текущей дорожки запустите дорожку на деке В.



4.6 Для обеспечения единого ритма при переходе синхронизируйте значение BPM (кол-во ударов в минуту) дорожки, которая будет воспроизведена далее. Для этого нажмите кнопку **Sync** на деке В (1), чтобы бит соответствующей дорожки совпал с битом той, воспроизведение которой заканчивается (на деке А). Или задайте тот же бит, что и на деке А, с помощью фейдера модуляции (2).



4.7 Для перехода постепенно перемещайте кроссфейдер в сторону деки, на которой воспроизводится новая дорожка (здесь — вправо).

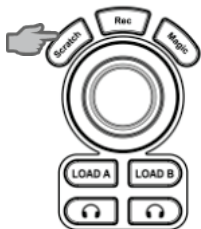


Когда до конца дорожки останется 30 сек., отобразится уведомление о том, что пора подготовиться к запуску следующей дорожки.

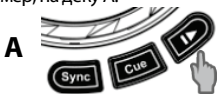


## 5 - СКРЕТЧИНГ ДОРОЖКИ

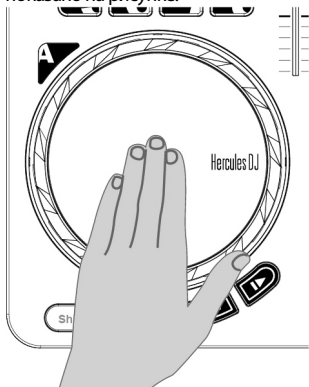
5.1 Убедитесь, что кнопка **Scratch** горит, что означает активность режима скретчинга Scratch.



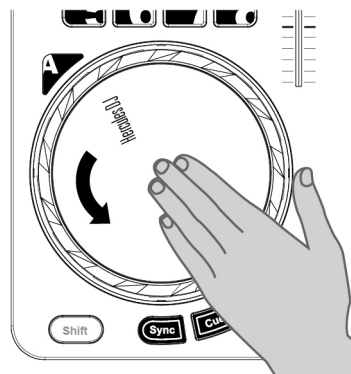
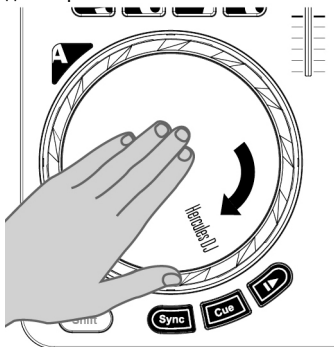
5.2 Запустите дорожку, загруженную, например, на деку A.



5.3 Положите руку на диск деки A, как показано на рисунке.



5.4 ... и начните осторожно поворачивать диск вправо-влево.





## 6 - РАБОТА С МЕТКАМИ HOTCUE

Метка (или точка HotCue) — это маркер, который можно поместить на музыкальную дорожку. Она определяет место начала воспроизведения этой дорожки.

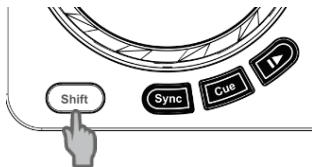
6.1 Выберите режим CUE.



6.2 Можно установить до 8 отметок, которые называются метками быстрого доступа HotCue: нажмите панель 1 для размещения метки HotCue 1, кнопку 2 для размещения метки HotCue 2 и т. д. После этого для доступа к соответствующей точке трека достаточно нажать одну из панелей 1 — 8 в режиме HotCue.

**При нажатии кнопки Cue воспроизведение начинается с последней установленной на дорожке метки.**

6.3 Удаление метки HotCue: в режиме HotCue нажмите кнопку **Shift** и нажмите панель, связанную с удаляемой меткой HotCue. Или щелкните кнопку **Minus sign** (в программе DJUCED™ 40°) для удаления соответствующей метки HotCue.



## 7 - РАБОТА С ЭФФЕКТАМИ

Применение эффекта к загруженной и воспроизводимой дорожке

7.1 Выберите режим FX.



7.2 Нажмите **панель (панели) 1, 2 и/или 3** для включения/выключения соответствующих эффектов. Нажмите панель 4 для включения/выключения функции **MacroFx** (комбинация эффектов).

Нажмите панели 5—7, одновременно поворачивая регулятор, для модуляции эффектов 1—3 (= уровень Fx).

Нажмите панель 8, одновременно поворачивая регулятор, для модуляции MacroFx (= уровень MacroFx).

Соответствующий эффект отображается в программе DJUCED™ 40° и применяется к воспроизводимой дорожке.

Вкладка **Mapping** (Определение функций) на панели **SETTINGS** программы DJUCED™ 40° позволяет выбрать одну из нескольких конфигураций определения функций для эффектов и циклов.

## 8 - РАБОТА С СЭМПЛАМИ

Воспроизведение сэмпла на загруженной и воспроизводимой дорожке

8.1 Выберите режим SAMPLE.



8.2 Для запуска сэмплов (коротких музыкальных или звуковых фрагментов) коснитесь одной или нескольких панелей. **После запуска сэмпла с помощью сенсорной панели панель остается подсвеченной ровно столько, сколько воспроизводится сэмпл** — например, одну секунду для коротких звуков вроде барабанного удара или несколько секунд для музыкального отрывка.

## 9 - РАБОТА С ЦИКЛАМИ

### 9.1 Создание цикла

Выберите режим **LOOP**.



Нажмите панели 1—8 для активизации цикла с заданным размером, соответствующего биту дорожки (вертикальные полосы = BPM).

Панель 1 = 1/16 бита, панель 5 = 1 бит, панель 8 = 8 битов.

Для выключения цикла снова нажмите соответствующую панель.

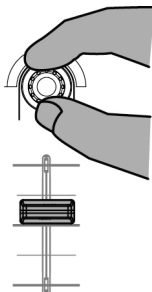


Программа DJUCED™ 40° воспроизводит часть дорожки в виде цикла.

### 9.2 Увеличение или уменьшение длины цикла

С помощью данного регулятора можно изменить длину цикла:

- по часовой стрелке = увеличение длины вдвое;
- против часовой стрелки = уменьшение длины вдвое.

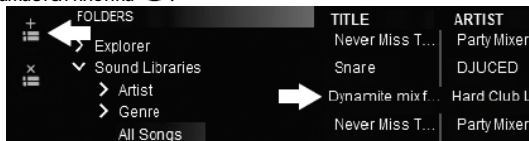



## 10 - СОЗДАНИЕ СПИСКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

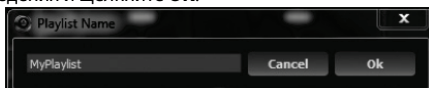
Список воспроизведения — это набор дорожек, которые вы решили объединить в группу: например, по жанру (электро, рок и пр.) или по теме (любимые песни, вечеринка, день рождения, музыка 80-х и пр.).

**10.1** Выделите одну из дорожек, которую надо добавить в список воспроизведения, с помощью поворотного регулятора обзора.

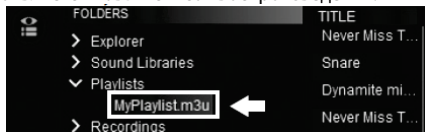
Слева отображается кнопка .



**10.2** Для создания списка воспроизведения щелкните кнопку . Введите имя для списка воспроизведения и щелкните **OK**.



В папке **Playlists** появляется новый список воспроизведения.



**10.3** Вернитесь к папке с музыкальными дорожками с помощью поворотного регулятора обзора.

**10.4** В программе DJUCED™ 40° мышью выделите одну или несколько дорожек.

**Удерживая кнопку SHIFT на клавиатуре компьютера, можно выбрать несколько файлов подряд.**

Перетащите выбранные файлы в созданный список воспроизведения (здесь — «**My Playlist**»).



# ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

При возникновении проблем с устройством посетите сайт <http://ts.hercules.com> и выберите свой язык. На этом сайте имеется доступ к различным ресурсам (Ответы на часто задаваемые вопросы (FAQ), последние версии драйверов и ПО), которые помогут устранить проблему. Если устранить ее не удастся, можно обратиться в службу технической поддержки Hercules («Technical Support»):

## По электронной почте:

Чтобы воспользоваться услугами технической поддержки по электронной почте, сначала зарегистрируйтесь на сайте (<http://ts.hercules.com>). Предоставленные вами сведения помогут нашим специалистам быстрее разрешить вашу проблему.

Щелкните ссылку **Product Registration** на левой стороне страницы «Technical Support» и выполните указания на экране.

Если вы уже зарегистрированы, введите имя пользователя и пароль в поля **Username** и **Password** и щелкните **Login** (Войти).

# СВЕДЕНИЯ О ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ ГАРАНТИИ

Корпорация Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Hercules не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Hercules. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Hercules, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Hercules (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Hercules).

Невзирая на вышеизложенное, гарантия на аккумуляторы равняется шести (6) месяцам с первоначальной даты приобретения.

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определяют дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, отремонтировано или заменено. В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается ремонтом или заменой изделия Hercules. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели. Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Hercules совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (3) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (4) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитур или наушников); (5) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (6) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

## Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Hercules с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

## ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ



После окончания срока службы данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовым мусором. Его нужно доставить в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Данное указание подтверждается соответствующим символом, нанесенным на изделие, руководство пользователя или упаковку.

В зависимости от свойств, материалы могут передаваться в повторную переработку. Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования может внести значительный вклад в сохранение окружающей среды.

**Обратитесь в местные органы власти за информацией о ближайшем пункте приема таких отходов.**

**Сведения об утилизации**

- 1) Если на изделии обозначен символ перечеркнутого мусорного бака, это означает, что такой продукт подлежит действию стандартов Директивы ЕС 2002/96/ЕС.
- 2) Все электронное и электрическое оборудование должно утилизироваться отдельно от бытового мусора, с помощью пунктов сбора, авторизованных органами власти.
- 3) Надлежащая утилизация старого оборудования позволяет сократить потенциальное негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
- 4) Для получения дополнительных сведений о надлежащей утилизации старого оборудования обратитесь в местные органы власти, службу по утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели это оборудование.

## **Заявление о соответствии директивам ЕС**

Настоящим корпорация GUILLEMOT CORPORATION утверждает, что устройство **Universal DJ** соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС. С Заявлением о соответствии можно ознакомиться по адресу: [http://www.hercules.com/certificates/djconsole\\_series/DoC-Universal-DJ.pdf](http://www.hercules.com/certificates/djconsole_series/DoC-Universal-DJ.pdf)

## **Торговые марки**

Hercules® является зарегистрированным товарным знаком корпорации Guillemot Corporation S.A. Бренд и логотипы *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками группы Bluetooth SIG Inc. iOS является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Cisco в США и других странах и используется по лицензии. Android™ является торговой маркой корпорации Google Inc. Все остальные товарные знаки и названия брендов являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия.



Компания Hercules является подразделением корпорации Guillemot Corporation.

## **Авторские права**

© Guillemot Corporation S.A. 2014. Все права защищены.

Данный документ не может быть воспроизведен целиком или частично, резюмирован, передан, транскрибирован, сохранен в поисковой системе или переведен на какой-либо язык или компьютерный язык в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, магнитными, фотокопировальными, записывающими, вручную или иным образом, без предварительного письменного разрешения от корпорации Guillemot Corporation S.A.